

Liebe Leserin, lieber Leser

Auf dem Papier ist es klar: Nur medizinische Leistungen, die **wirksam, zweckmässig und wirtschaftlich** sind, müssen in der Schweiz von der obligatorischen Krankenpflegeversicherung übernommen werden – so steht es im Krankenversicherungsgesetz, und so gilt es sinngemäss auch im UVG, MVG und IVG. In der Praxis lässt sich allerdings in vielen Fällen nicht ohne weiteres sagen, ob eine Leistung die **WZW-Kriterien** erfüllt. Um hier Klarheit zu schaffen, gibt es für die sogenannten Partner im Gesundheitswesen zweifellos noch einiges zu tun. Einen wichtigen Beitrag hat die **Arbeitsgruppe Qualität der FMH** (AGQ-FMH) bereits geleistet: In dieser Ausgabe präsentiert sie ihr **Positionspapier zur «Zweckmässigkeit»** und lädt damit zur Diskussion über dieses Kriterium ein. Auch das **Editorial von Olivier Kappeler** ist diesem Thema gewidmet (➡ Seiten 1663 und 1665).

Der Trend zu immer **weniger Geburten an Wochenenden** ist gemäss einer Studie von **Alexander Lerchl und Sarah Reinhard**,

die eben in der Zeitschrift «Naturwissenschaften» publiziert worden ist, **auch für die Schweiz** festgestellt worden (nach Deutschland). Insgesamt sind zwischen 1969 und 2005 **fast 100 000 Kinder weniger** an Wochenenden geboren worden, als dies bei einer **gleichmässigen Verteilung** zu erwarten gewesen wäre. Für die Studie wurden knapp 3 Millionen Geburten einer statistischen Analyse unterzogen – die Interpretation der Ergebnisse dürfte je nach Standpunkt unterschiedlich ausfallen. Eine **Zusammenfassung** wichtiger Befunde durch A. Lerchl auf ➡ Seite 1676.

«Wie hast du's mit dem Englischen?» könnte eine Art Gretchenfrage an Mediziner in unserem Land lauten. Das **Englische** dominiert in der **medizinischen Fachliteratur** und als **internationale Kongresssprache**. Vor diesem Hintergrund führte die **Schweizerische Gesellschaft für Dermatologie und Venerologie SGDV** bei ihren Mitgliedern eine **Umfrage** zur Einführung des Englischen als **offizielle Sprache nationaler Kongresse** durch –

mit interessanten Ergebnissen (➡ Seite 1678).

Als zu Beginn der 90er Jahre des letzten Jahrhunderts das sichtbare «Drogenelend» in Zürich seinen Höhepunkt erreichte, war die **ARUD Zürich** eine derjenigen Organisationen, die mit pragmatischen Lösungsansätzen aufwarteten. **Daniel Meili**, als Chefarzt der ARUD Anfang dieses Jahres zurückgetreten, prägte ihre Konzepte sowie die **«Drogenmedizin»** in der Schweiz in den vergangenen 13 Jahren mit. Mit kontroversen Äusserungen, zuletzt zur **«Abstinenzfrage»**, sorgte er verschiedentlich für Diskussionen. Ein vertieftes **Gespräch** ab ➡ Seite 1690.

Erfreulich: Unser **Aufruf an Kolleginnen und Kollegen**, die für den **National- oder Ständerat kandidieren**, sich in der SÄZ vorzustellen, ist auf gute Resonanz gestossen. In dieser Ausgabe findet sich erneut eine Reihe aufschlussreicher **Kurzporträts** (➡ Seite 1695).

Die Redaktion

IMPRESSUM

Redaktion

Dr. med. et lic. phil. Bruno Kesseli
(Chefredaktor)
lic. phil. Jacqueline Wettstein, FMH
Dr. med. Erhard Taverna

Redaktion Ethik

Dr. theol. Christina Aus der Au
Prof. Dr. med. Lazare Benaroyo
Prof. Dr. phil., dipl. biol.
Christoph Rehmann-Sutter

Redaktion Medizingeschichte

PD Dr. med. et lic. phil. Iris Ritzmann
Prof. Dr. med. Jean Jacques Dreifuss
Dr. rer. soc. Eberhard Wolff

Managing Editor

Thomas Heuer, lic. phil.

Redaktionssekretariat

Margrit Neff

Redaktionsadresse

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56
E-Mail: redaktion.saez@emh.ch
Internet: www.saez.ch

Herausgeber

FMH
Verbindung der Schweizer Ärztinnen
und Ärzte
Fédération des médecins suisses
Federazione dei medici svizzeri
Swiss Medical Association
Elfenstrasse 18, 3000 Bern 15
Tel. 031 359 11 11, Fax 031 359 11 12
E-Mail: info@fmh.ch
Internet: www.fmh.ch

Verlag

EMH Editores Medicorum Helveticorum
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
EMH Editions médicales suisses SA
EMH Edizioni mediche svizzere SA
EMH Swiss Medical Publishers Ltd.
Postfach, 4010 Basel
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56
E-Mail: verlag@emh.ch
Internet: www.emh.ch

Herstellung

Schwabe AG
Farnsbürgerstrasse 8
Postfach 832, 4132 Muttenz 1
Tel. 061 467 85 85, Fax 061 467 85 86
E-Mail: druckerei@schwabe.ch

Marketing EMH

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Thomas Gierl M.A.
Leiter Marketing und Kommunikation
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tel. 061 467 85 49, Fax 061 467 85 56
E-Mail: tgierl@emh.ch

Inserate

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Ariane Furrer
Assistentin Inserateregie
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tel. 061 467 85 88
Fax 061 467 85 56
E-Mail: afurrer@emh.ch

«Stellenmarkt»

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56
E-Mail: stellenmarkt@emh.ch

«Stellenvermittlung»

FMH Consulting Services
Stellenvermittlung
Postfach 246, 6208 Oberkirch
Tel. 041 925 00 77, Fax 041 921 05 86
E-Mail: fmhstv@hin.ch
Internet: www.fmhjob.ch

Abonnemente

FMH-Mitglieder
FMH Verbindung der Schweizer
Ärztinnen und Ärzte
Elfenstrasse 18, 3000 Bern 15
Tel. 031 359 11 11, Fax 031 359 11 12

Andere Abonnemente

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Abonnemente, Postfach, 4010 Basel
Tel. 061 467 85 75, Fax 061 467 85 76
E-Mail: abo@emh.ch

Jahresabonnement: CHF 320.–,
zuzüglich Porto

© 2007 by EMH Schweizerischer
Ärzteverlag AG, Basel. Alle Rechte vor-
behalten. Nachdruck, elektronische
Wiedergabe und Übersetzung, auch
auszugsweise, nur mit schriftlicher
Genehmigung des Verlages gestattet.

Erscheint jeden Mittwoch

ISSN 0036-7486

ISSN 1424-4004 (Elektronische Ausg.)

Delegierte der Fachgesellschaften

Allergologie und Immunologie:
Prof. Dr. A. Bircher
Allgemeinmedizin: Dr. B. Kissling
Anästhesiologie und Reanimation:
Prof. P. Ravussin
Angiologie: Prof. B. Amann-Vesti
Arbeitsmedizin: Dr. B. Merz
Chirurgie: Prof. Dr. M. Decurtins
Dermatologie und Venerologie:
PD Dr. S. Lautenschlager
Endokrinologie und Diabetologie:
Prof. Dr. G.A. Spinas
Gastroenterologie: Dr. D. Criblez
Geriatric: Dr. M. Conzelmann
Gynäkologie und Geburtshilfe:
Prof. Dr. Dr. h. c. mult. W. Holzgreve

Hämatologie: Dr. M. Zoppi
Handchirurgie: PD Dr. L. Nagy
Infektiologie: Prof. Dr. W. Zimmerli
Innere Medizin: Dr. W. Bauer
Intensivmedizin: Dr. C. Jenni
Kardiologie: Prof. Dr. B. Meier
Kiefer- und Gesichtschirurgie:
Dr. C. Schotland
Kinder- und Jugendpsychiatrie: Dr. R. Holz
Kinderchirurgie: Dr. M. Bittel
Medizinische Genetik: Dr. D. Niedrist
Neonatalogie: Prof. Dr. H.-U. Bucher
Nephrologie: Prof. Dr. J.-P. Guignard
Neurochirurgie: Prof. Dr. H. Landolt
Neurologie: Prof. Dr. H. Mattle
Neuropädiatrie: Prof. Dr. J. Lüttschig
Neuroradiologie: Prof. Dr. W. Wichmann

Nuklearmedizin: Prof. Dr. J. Müller
Onkologie: PD Dr. B. Pestalozzi
Ophthalmologie: Dr. A. Franceschetti
ORL, Hals- und Gesichtschirurgie:
Prof. Dr. J.-P. Guyot
Orthopädie: Dr. T. Böni
Pädiatrie: Dr. R. Tabin
Pathologie: Prof. Dr. G. Cathomas
Pharmakologie und Toxikologie:
Dr. T. Buclin
Pharmazeutische Medizin: Dr. P. Kleist
Physikalische Medizin und Rehabilitation:
Dr. M. Weber
Plast.-Rekonstrukt. u. Ästhetische Chirurgie:
Prof. Dr. G. Pierer
Pneumologie: Prof. Dr. E. Russi

Prävention und Gesundheitswesen:
Dr. C. Junker
Psychiatrie und Psychotherapie:
Dr. G. Ebner
Radiologie: Prof. Dr. B. Marincek
Radioonkologie: Prof. Dr. R. H. Greiner
Rechtsmedizin: Prof. T. Krompecher
Rheumatologie: Prof. Dr. M. Seitz
Thorax-, Herz- und Gefässchirurgie:
Prof. Dr. T. Carrel
Tropen- und Reisemedizin: PD Dr. C. Hatz
Urologie: PD Dr. T. Zellweger